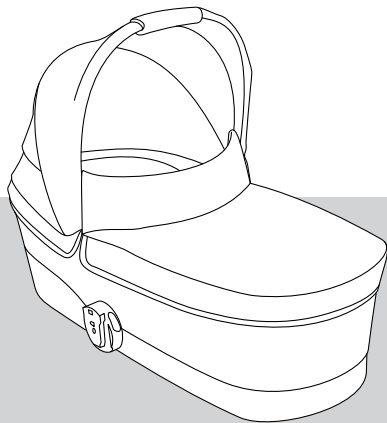




COT S

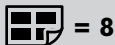




EN WARNING
DE WARNUNG
ES ADVERTENCIA
FR AVERTISSEMENT
PT AVISOS
IT AVVERTENZA
NL WAARSCHUWING
PL OSTRZEŻENIE
CS UPOZORNĚNÍ
SK UPOZORNENIE
SL OPOZORILO
HR UPOZORENJE
HU FIGYELMEZTETÉS
SE VARNING
NO ADVARSEL
FI VAROITUS
DA ADVARSEL
ET HOIATUS
LV BRĪDINĀJUMS
LT PERSPĖJIMAS
RU ВНИМАНИЕ
UK УВАГА
TR UYARI
EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
RO AVERTISMENTE
IS VIÐVÖRUN
MT TWISSIJA

AR
FA
YUE 警告
CMN 警告
JA 警告
KO 경고
BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
SR UPOZORENJE
MS AMARAN
HI चेतावनी
TH คำเตือน
SQ PARALAJMËRIM
BS UPOZORENJE
ME UPOZORENJE
MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
HY շօղախոսություն
VI CẢNH BÁO

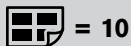
تحذير
اخطار



EN	Maximum weights	EL	Μέγιστο βάρος
DE	Maximalgewichte	RO	Greutăți maxime
ES	Pesos máximos	IS	Hámarksþyngd
FR	Poids maximum	MT	Piżijiet massimi
PT	Pesos máximos	AR	الأوزان القصوى
IT	Peso massimo	FA	حداکثر وزن
NL	Maximumgewicht	YUE	最大重量
PL	Dopuszczalna waga	CMN	最大重量
CS	Maximální hmotnosti	JA	最大重量
SK	Maximálne hmotnosti	KO	최대 하중
SL	Največje teže	BG	Максимални тегла
HR	Maksimalne težine	SR	Maksimalne težine
HU	Maximális súlyok	MS	Berat maksimum
SE	Max.vikter	HI	अधिकतम वजन
NO	Maksimumsvektor	TH	น้ำหนักสูงสุด
FI	Enimmäispainot	SQ	Peshat maksimale
DA	Maksimumvægt	BS	Maksimalne težine
ET	Maksimaalne kaal	ME	Maksimalne težine
LV	Maksimālais svars	MK	Максимални тежини
LT	Didžiausi svoriai	HY	Առավելագույն քաշեր
RU	Максимальная масса	VI	Các mức cân nặng tối đa
UK	Максимальна вага		
TR	Maksimum ağırlıklar		

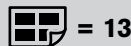


EN	Product registration	EL	Καταχώριση προϊόντος
DE	Produktregistrierung	RO	Înregistrarea produsului
ES	Registro del producto	IS	Skráning tækis
FR	Enregistrement du produit	MT	Registrazzjoni tal-prodott
PT	Registo do produto	AR	تسجيل المنتج
IT	Registrazione del prodotto	FA	ثبت محصول
NL	Productregistratie	YUE	產品註冊
PL	Rejestracja produktu	CMN	产品注册
CS	Registrace výrobku	JA	製品の登録
SK	Registrácia výrobku	KO	제품 등록
SL	Registracija izdelka	BG	Регистрация на продукта
HR	Registracija proizvoda	SR	Registracija proizvoda
HU	Termékregisztráció	MS	Pendaftaran produk
SE	Produktregistrering	HI	उत्पाद पंजीकरण
NO	Produktregistrering	TH	การลงทะเบียนผลิตภัณฑ์
FI	Tuotteen rekisteröinti	SQ	Regjistrimi i produktit
DA	Produktregistrering	BS	Registracija proizvoda
ET	Toote registreerimine	ME	Registracija proizvoda
LV	Produkta registrācija	MK	Регистрација на производ
LT	Gaminio registracija	HY	Արտադրող գրանցում
RU	Регистрация продукта	VI	Đăng ký sản phẩm
UK	Реєстрація продукту		
TR	Ürün kaydı		



EN Set up
DE Aufbau
ES Instalación
FR Montage
PT Preparação
IT Configurazione
NL Opbouw
PL Montaż
CS Nastavení
SK Nastavenie
SL Nastavitev
HR Postavljanje
HU Felszerelés
SE Inställning
NO Oppsett
FI Asennus
DA Opsætning
ET Seadistamine
LV Uzstādīšana
LT Nuostatos
RU Установка
UK Встановлення
TR Kurulum

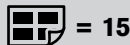
EL Στήσιμο
RO Setare
IS Uppsetning
MT Konfigurazzjoni
AR تنصيب
FA برپا کردن
YUE 設置
CMN 设置
JA セットアップ
KO 설정
BG Настройка
SR Postavljanje
MS Persediaan
HI सेट अप
TH การติดตั้ง
SQ Konfigurimi
BS Postavljanje
ME Postavljanje
MK Поставување
HY Կարգավորում
VI Cài đặt



EN Usage on the stroller frame
DE Verwendung auf dem Kinderwagengestell
ES Uso en el bastidor del cochecito
FR Utilisation sur le cadre du landau
PT Utilização na estrutura do carrinho
IT Uso del telaio del passeggino
NL Gebruik op het frame van de wandelwagen
PL Stosowanie na ramie wózka
CS Použití na rámu kočárku
SK Použitie na ráme kočíka
SL Uporaba na okvirju vozička
HR Upotreba na okviru kolica
HU A babakocsi keretén való használat
SE Användning på sittvagnsramen
NO Bruk på barnevognrammen
FI Käyttö rattaiden rungolla
EL Χρήση στο πλαίσιο του καροτσιού
RO Utilizare pe cadrul căruciorului
IS Notkun á ramma vagnsins
MT Użu fuq il-qafas tal-pramm
AR الاستخدام على إطار عربة الأطفال
FA استفاده بر روی شاسی کالسکه
YUE 在嬰兒車車架上使用
CMN 在嬰兒車車架上使用
JA ベビーカーフレームの使用
KO 유모차 프레임 사용
BG Употреба върху рамката на детската количка
SR Upotreba na okviru kolica
MS Penggunaan pada rangka kerusi tolak
HI स्ट्रोलर फ्रेम पर उपयोग
TH การใช้งานบนเฟรมรถเข็นเด็ก

DA Anvendelse på
klapvognsstellet

SQ Përdorimi në skeletin e
karrocës



ET Kasutamine jalutuskäru
raamil

BS Upotreba na okviru
kolica

LV Izmantošana uz bērnu
ratiņu rāmja

ME Upotreba na okviru
kolica

LT Vežimėlio rėmo
naudojimas

MK Користење на рамката
на количка

RU Использование на
раме детской коляски

HY Մանկասայլակի
կմախքի
գործածությունը

UK Використання рами
візка

VI Sử dụng trên khung
xe đẩy

TR Çocuk arabası
kasasında kullanım

EN Sun canopy

DE Sonnenverdeck

ES Capota para el sol

FR Pare-soleil

PT Capota solar

IT Parasole

NL Zonnekap

PL Osłona
przeciwsloneczna

CS Stříška proti slunci

SK Strieška proti slnku
SL Senčnik za zaščito pred
soncem

HR Tenda za sunce

HU Kupola

SE Solsufflett

NO Solskjerm

FI Aurinkokatos

DA Solkaleche

ET Päikesevari

LV Saules aizsegs

LT Stogelis nuo saulės

RU Солнцезащитный
козырек

UK Тент від сонця

TR Güneş başlığı

EL Κουκούλα για τον ήλιο

RO Copertină

IS Sólargjald

MT Kopertura mix-xemx

AR مظلة الشمس
FA سایبان

YUE 遮陽蓬

CMN 遮阳蓬

JA 日よけカバー

KO 선 캐노피

BG Тента

SR Tenda za sunce

MS Kanopi matahari

HI छप छतरी

TH หลังคาบังแดด

SQ Strea për diellin

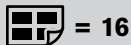
BS Tenda za sunce

ME Tenda za sunce

MK Стреа за сонце

HY Արևապաշտպան
ծածկ

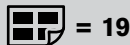
VI Mái che nắng



= 16

EN Removing the fabric
DE Entfernen des Bezuges
ES Quitar la tela
FR Retrait du tissu
PT Remover o tecido
IT Rimozione del tessuto
NL De stof verwijderen
PL Zdejmowanie pokrycia
CS Odstranění látky
SK Odstránenie látky
SL Odstranjevanje blaga
HR Uklanjanje tkanine
HU Huzat eltávolítás
SE Ta bort tyget
NO Fjerne stoffet
FI Kankaan poisto
DA Fjernelse af stoffet
ET Kanga eemaldamine
LV Pārklājuma atvienošana
LT Audinio nuėmimas
RU Снятие ткани
UK Зняття матерії
TR Kılıfı çıkarma

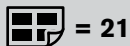
EL Αφαίρεση του υφάσματος
RO Îndepărtarea țesăturii
IS Fjarlægja efni
MT Tneħħija tad-drapp
AR فك القماش
FA برداشتن پارچه
YUE 拆除罩布
CMN 拆除罩布
JA カバーの取り外し
KO 페브릭 제거
BG Демонтиране на плата
SR Uklanjanje tkanine
MS Menanggalkan fabrik
HI कपडा हटाना
TH การถอดผ้า
SQ Heqja e copës
BS Uklanjanje tkanine
ME Uklanjanje tkanine
MK Отстранување на навлакмата
HY Գործվածքը հանելը
VI Tháo phần vải bọc



= 19

EN Rain cover
DE Regenverdeck
ES Funda para la lluvia
FR Housse de pluie
PT Capa de chuva
IT Parapioggia
NL Regenhoes
PL Osłona od deszczu
CS Pláštěnka
SK Kryt proti dažďu
SL Dežna prevleka
HR Pokrivač za kišu
HU Esővédő
SE Regnskydd
NO Kalesje
FI Sadesuoja
DA Regnslag
ET Vihmakate
LV Pretlietus pārvalks
LT Uždangalas nuo lietaus
RU Дождевик
UK Дощовик
TR Yağmurluk

EL Καλύπτρα βροχής
RO Prelată de ploaie
IS Regn yfirbreiðsla
MT Għata mix-xita
AR غطاء المطر
FA روکش باران
YUE 防雨罩
CMN 防雨罩
JA 雨よけ
KO 레인커버
BG Дъждобран
SR Pokrivač za kišu
MS Pelindung hujan
HI रैन कवर
TH ฝ้ายากมฝน
SQ Mbulesë për shiun
BS Pokrivač za kišu
ME Pokrivač za kišu
MK Прекривка за дожд
HY Ածրևապաշտպան ծածկ
VI Tấm che mưa

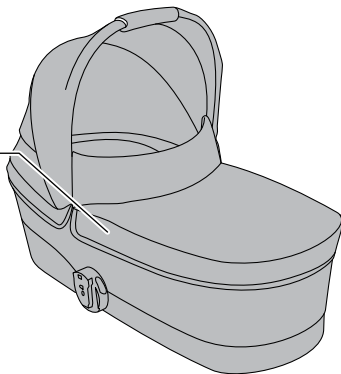


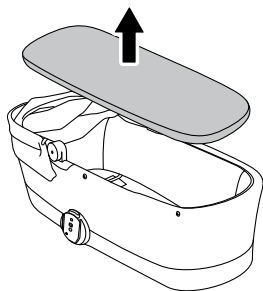
= 21

EN	Folding	EL	Αναδίπλωση
DE	Faltung	RO	Pliere
ES	Plegado	IS	Brjóta saman
FR	Pliant	MT	Tiwi
PT	Fecho	AR	قابلة للطوي
IT	Ripiegamento	FA	تا کردن
NL	Vouwen	YUE	折疊
PL	Składanie	CMN	折疊
CS	Skládání	JA	折りたたみ
SK	Zloženie	KO	접기
SL	Zlaganje	BG	Сгъване
HR	Preklapanje	SR	Preklapanje
HU	Összecsukás	MS	Lipat
SE	Ihopfällning	HI	फोल्डिंग
NO	Sammenlegging	TH	การพับ
FI	Kokoon taittaminen	SQ	Palosja
DA	Sammenklapning	BS	Preklapanje
ET	Kokkuvoltimine	ME	Preklapanje
LV	Salocīšana	MK	Склопување
LT	Lankstymas	HY	Ծալելը
RU	Складывание	VI	Gập lại
UK	Складання		
TR	Katlama		

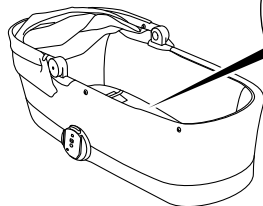


max. 9 kg

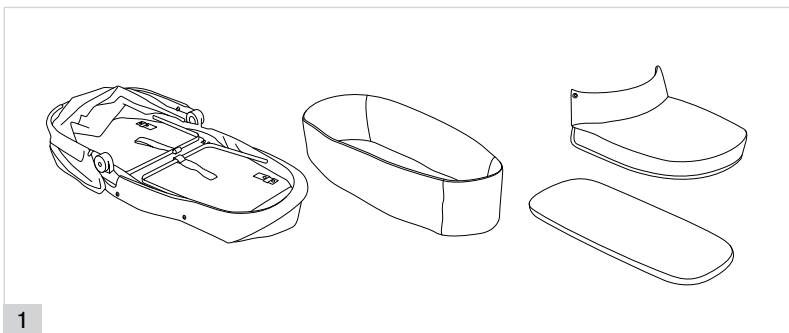




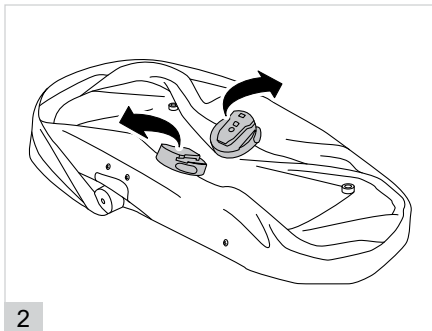
1



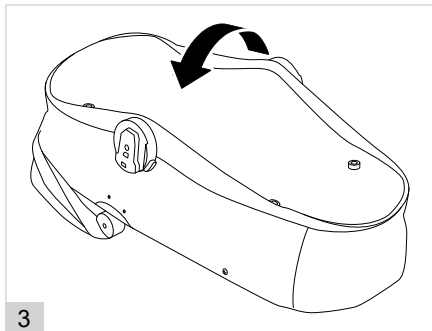
2



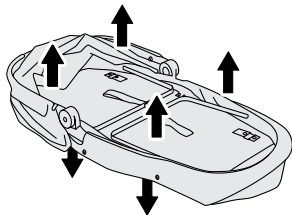
1



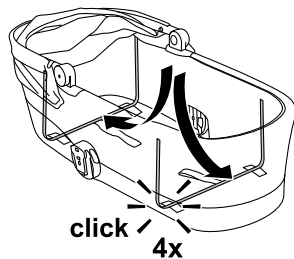
2



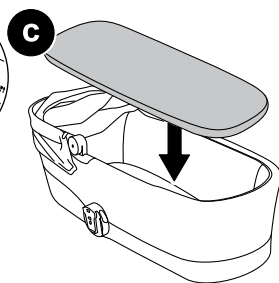
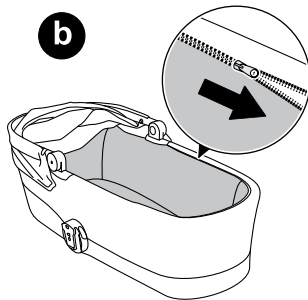
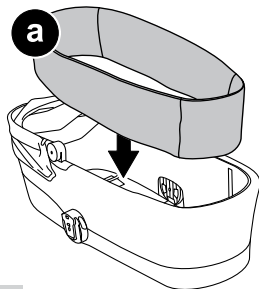
3



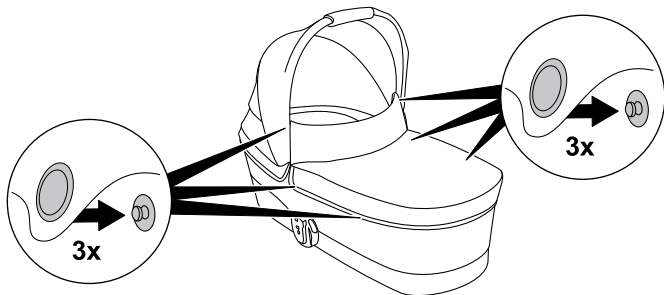
4



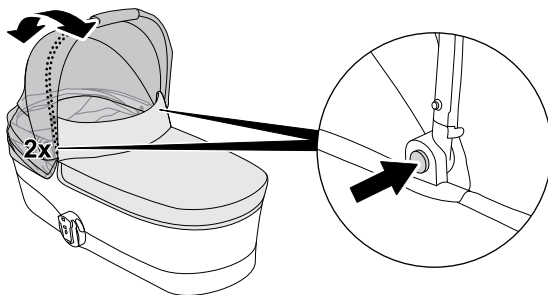
5



6



7

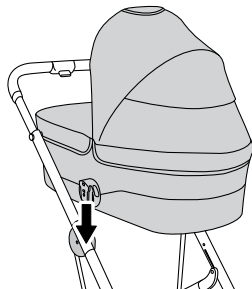


12

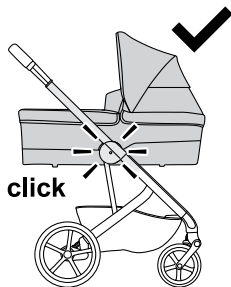
8



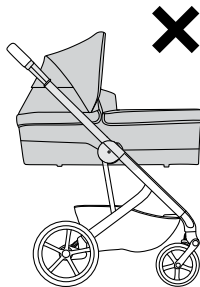
1

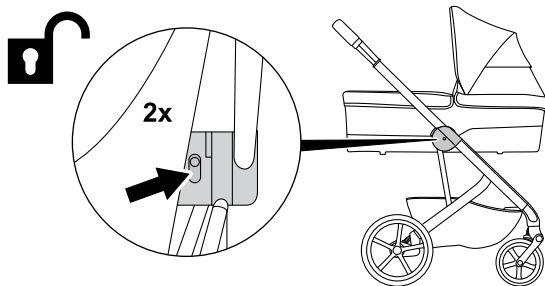


2

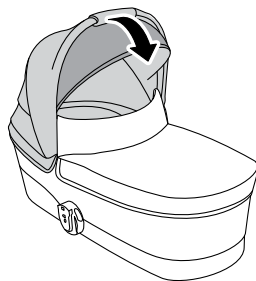
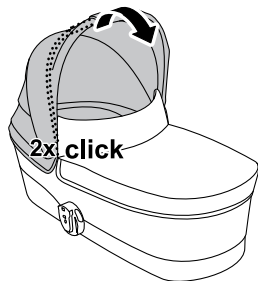
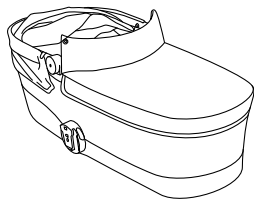


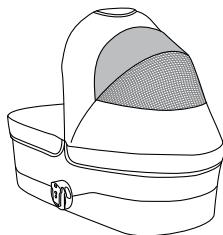
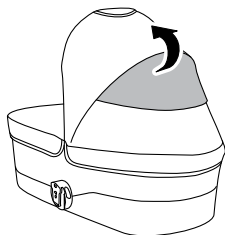
3



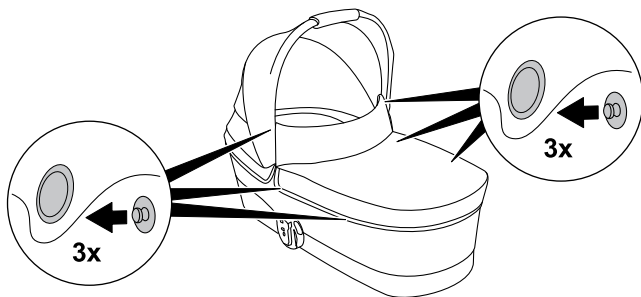


4





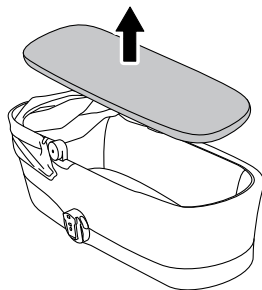
2



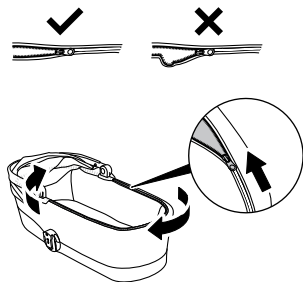
1



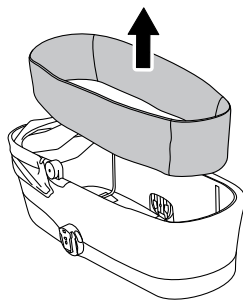
2

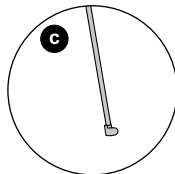
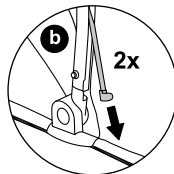
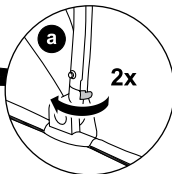
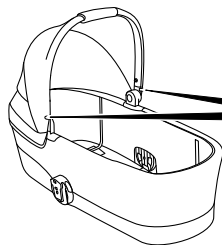


3

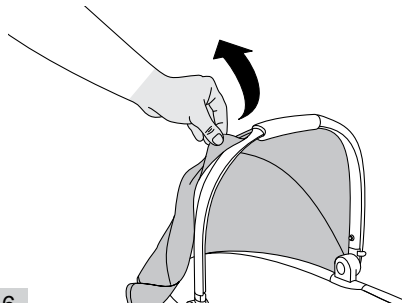


4

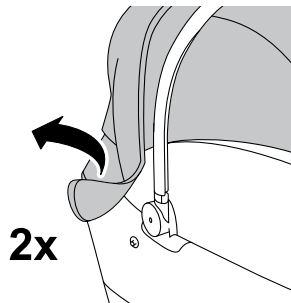




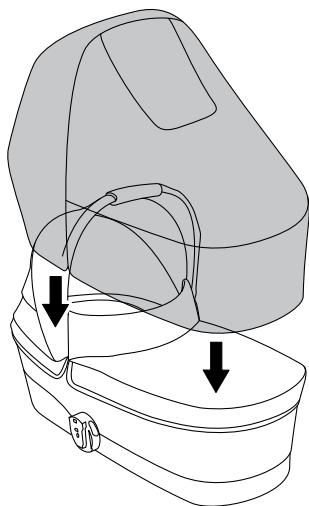
5

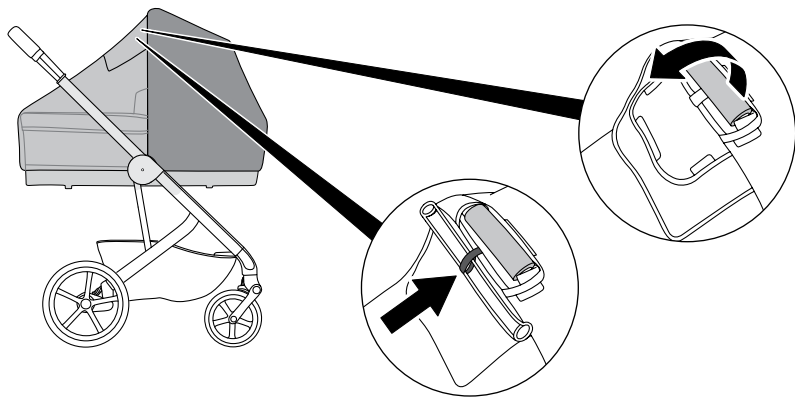


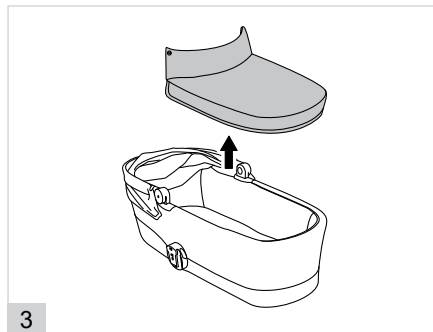
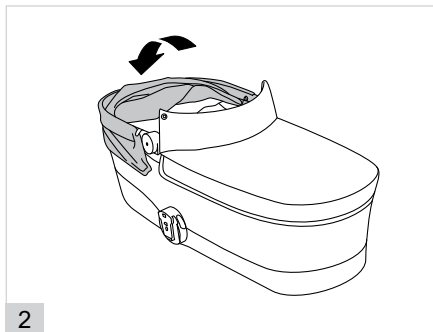
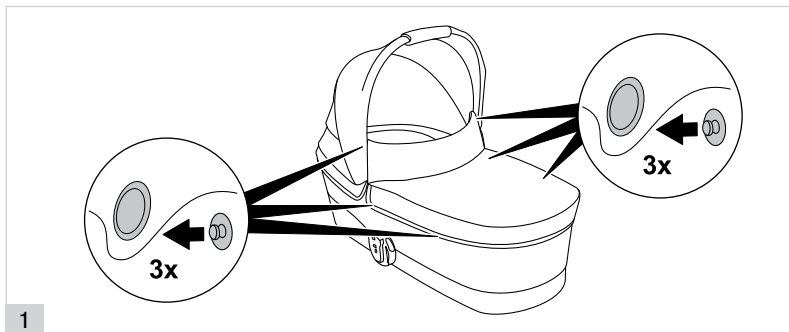
6

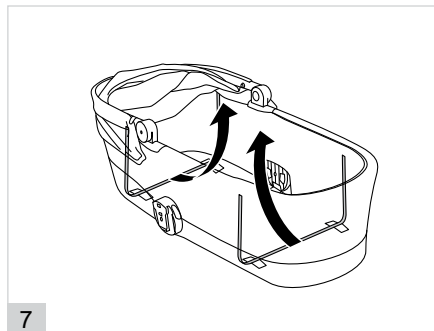
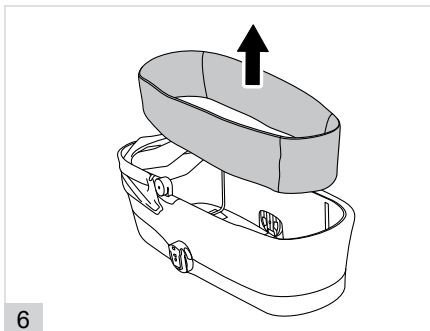
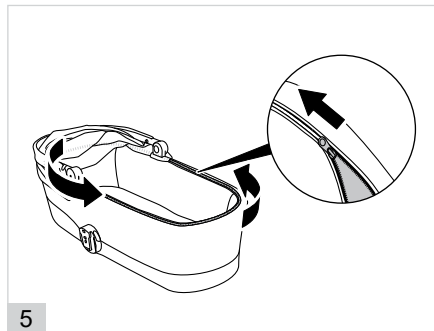
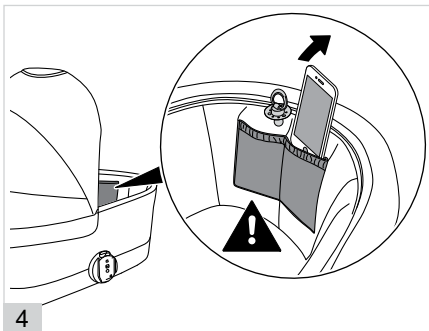


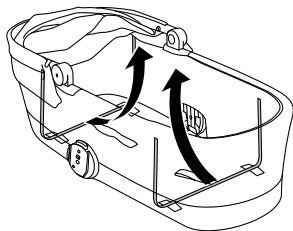
7



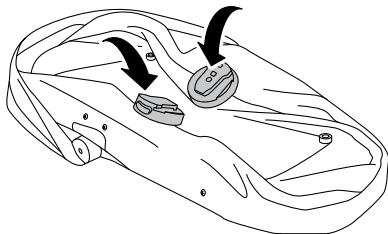








8



9





CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany
+49 (0) 921-78 511-0 | info@cybex-online.com
www.cybex-online.com



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr